

(ENG) Using the 6X Telescope

Adjust the focus of the telescope by sliding or turning the eyepiece tube until the image is clear. (See figure)

Warning: Do not view the sun through the telescope as serious injury to eye may result.



(FRE) Utilisation du Télescope 6x

Faites la mise au point du télescope en tournant ou en faisant glisser le tube de l'oculaire jusqu'à obtention d'une image nette. (Voir le schéma)

Remarque: N'utilisez jamais le télescope pour l'observation du soleil car cela risque d'endommager gravement les yeux

(DUT) De 6X Telescoop gebruiken

Stel de focus van de telescoop bij door de oculairbuis te verschuiven of te draaien tot u een scherp beeld krijgt. (Zie figuur)

Opgelet: Voorkom ernstig oogletsel door niet met de telescoop in de zon te kijken.

(GER) Benutzung des 6X Telescopes

Stellen Sie das Teleskop scharf, indem Sie das Okularrohr verschieben, bis das Bild scharf erscheint. (Siehe Abbildung)

Hinweis: Schauen Sie niemals direkt durch das Teleskop in die Sonne, da dadurch schwere Augenverletzungen verursacht werden können.

(ITA) Uso del Telescopio 6X

Per regolare la messa a fuoco del telescopio, far scorrere o ruotare il tubo del mirino. (vedi figura)

Nota: l'osservazione diretta del sole attraverso il telescopio può provocare seri danni agli occhi.

(POR) Usar o Telescópio 6X

Ajustar a focagem do telescópio fazendo deslizar ou rodando o tubo da ocular até que a imagem esteja nítida. (Ver imagem)

Nota: Não olhe para o sol através do telescópio pois pode causar queimaduras graves nos olhos.

(SPA) Cómo usar el telescopio de 6 aumentos

Ajustar el enfoque del telescopio deslizando o girando el tubo del ocular hasta enfocar la imagen. (Véase la figura)

Nota: No mirar al sol con el telescopio ya que podría causarse daño grave a la vista.

(PL) Używanie teleskopu 6X

Regulacja ostrości w teleskopie odbywa się przez przesuwanie lub przekręcanie okularu aż do uzyskania ostrego obrazu (patrz rysunek).

Ostrzeżenie: Nie należy spoglądać w słońce przez teleskop – grozi to poważnym uszkodzeniem oczu.

(CZ) Použití 6X dalekohledu

Upravte zaostření dalekohledu posunutím nebo otočením okuláru, dokud obraz není jasný. (Viz obrázek)

Varování: Nedívejte se do slunce přes dalekohled, protože si můžete vážně poškodit zrak.

(RU) 6X Телескоп

Поворачивайте трубу телескопа с окуляром до получения четкого изображения. (См. картинку ниже)

ВНИМАНИЕ! Не наблюдайте солнце через телескоп!

Это может нанести серьезный вред Вашим глазам!



(UKR) 6X Телескоп

Повертайте трубу телескопа з окуляром до отримання чіткого зображення. (Див. Нижче)

УВАГА! Чи не спостерігайте сонце через телескоп!

Це може завдати серйозної шкоди Вашим очам!

(BG) Използване на 6X увеличаващ телескоп.

Нагласете фокуса на телескопа чрез завъртане и издърпване на окулярната туба, докато изображението стане ясно (Виж фигурата).

Внимание: Не гледайте директно към слънцето през телескопа, тъй като това може да увреди очите Ви.

(HU) A 6x nagyítású teleszkóp használata

A teleszkópot a szemlencse csövének elforgatásával vagy elcsúsztatásával tudja a kívánt élességre beállítani. (Lásd ábra)

Figyelmeztetés: Ne nézzen a teleszkópon át közvetlenül a napba, mert az súlyos szemkárosodást okoz.

(RO) Folosirea telescopului 6X

Reglați focalizarea telescopului mutând trăgând și învârtind tubul ocularului până când imaginea devine clară. (Consultați figura)

Avertisment: Nu priviți direct spre soare prin telescop, prin alte dispozitive optice sau cu ochiul liber, deoarece există riscul de apariție a leziunilor la nivelul ochilor.

(CRO) Korištenje 6x Teleskop

Prilagodite fokus teleskop klizanjem ili okretanjem okulara cijev dok slika ne postane jasna. (Vidi sliku)

Upozorenje: Ne vidjeti sunce kroz teleskop kao ozbiljnu ozljedu oka može dovesti.

(SLOVAK) Použitie 6X ďalekohľadu

Nastavte zaostrenie ďalekohľadu posunutím alebo otočením okuláru, pokiaľ obraz nebude jasný. (pozrite si obrázok)

Varovanie: Nepozerajte sa cez ďalekohľad do slnka, pretože hrozí vážne poranenie očí.

(TUR) 6X Teleskobunu Kullanma

Mercek borusunu görüntü netleşene kadar çevirerek veya kaydırarak teleskobun odağını ayarlayın. (Resme bakınız)

Uyarı: Teleskopla güneşe bakmayın, gözde ciddi yaralanmaya sebep olabilir.